



## Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Seba' Awla)

26 ta' Settembru 2018\*

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Trasport – Trasport bit-triq – Regolament (KE) Nru 561/2006 – L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) – Sanzjoni amministrattiva għal ksur imwettaq fit-territorju tal-Istat Membru tas-sede ta' impriża, imposta mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor, li fih gie kkonstatat dan il-ksur”

Fil-Kawża C-513/17,

li għandha bhala sugġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Amtsgericht Dresden (il-Qorti Distrettwali ta' Dresden, il-Ġermanja), permezz ta' deċiżjoni tal-31 ta' Lulju 2017, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fit-22 ta' Awwissu 2017, fil-proċedura mibdija minn

**Josef Baumgartner**

fil-preżenza ta':

**Bundesamt für Güterverkehr,**

**Staatsanwaltschaft Köln,**

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn A. Rosas (Relatur), President tal-Awla, A. Prechal u E. Jarašiūnas, Imħallfin,

Avukat Ġenerali: M. Bobek,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ipprezentati:

- għall-Bundesamt für Güterverkehr, minn A. Marquardt, bhala aġent,
- għall-Gvern Elleniku, minn M. Tassopoulou u D. Tsagkaraki, bhala aġenti,
- għall-Gvern Awstrijak, minn C. Pesendorfer, bhala aġent,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn G. Braun u J. Hottiaux, bhala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meħuda wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li l-kawża tinqata' mingħajr konkluzjonijiet,

\* Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż.

tagħti l-preżenti

### Sentenza

- 1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(8) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU 2006, L 102, p. 1, Rettifika fil-ĠU 2016, L 195, p. 83).
- 2 Din it-talba giet ipprezentata fil-kuntest ta' proċedura ta' oppożizzjoni magħmula minn Josef Baumgartner kontra multa imposta fuq dan tal-aħħar bħala rappreżentant ta' Transporte Josef Baumgartner GmbH & Co. KG (iktar 'il quddiem "il-kumpannija"), li għandha s-sede tagħha fl-Awstrija, mill-Bundesamt für Güterverkehr (l-Uffiċċju Federali tat-Trasport tal-Merkanzija, il-Ġermanja) minhabba ksur tar-Regolament Nru 561/2006, li allegatament twettaq fl-Istat Membru tas-sede tal-impriza.

### Il-kuntest ġuridiku

#### *Id-dritt tal-Unjoni*

- 3 Skont il-premessi 14, 19 u 26 tar-Regolament Nru 561/2006:

“(14) Sabiex ikun hemm garanzija ta' infurzar effettiv, huwa essenzjali li l-awtoritajiet adatti, meta jagħmlu l-kontrolli fit-triq u wara perijodu ta' transizzjoni, ikunu kapaci jassiguraw illi l-hinijiet tas-sewqan u l-perijodi ta' mistrieħ ġew osservati sewwa fil-jum tal-kontroll u fit-28 jum ta' qabel.

[...]

(19) Tenut kont taż-żieda fit-trasport minn pajjiż għall-iehor ta' merkanzija u ta' passigġieri, huwa mixtieq li, fl-interess tas-sigurtà fit-triq u ta' infurzar aħjar tal-kontrolli fit-triq u tal-kontrolli fil-fond ta' l-imprizi, il-hinijiet tas-sewqan, il-perijodi ta' mistrieħ u ta' pawzi li jsiru fi Stati Membri ohra jew f'pajjiżi terzi jkunu koperti u li jkun determinat jekk ir-regoli rilevanti ġew osservati għal kollox u kif suppost.

[...]

(26) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali li japplikaw għal ksur ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li jkunu implimentati. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati, dissważivi u mhux diskriminatorji. Il-possibilità li vettura tiġi immobilizzata fejn jinstab li hemm ksur serju għandha wkoll tkun inkluża fil-medda komuni ta' miżuri miftuħa għall-Istati Membri. Id-disposizzjonijiet f'dan ir-Regolament dwar penali jew proċeduri ma għandhomx jaffettwaw ir-regoli nazzjonali dwar l-obbligu tal-prova.“

4 L-Artikolu 10(5) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 jipprovdi:

- “a) Impriża tat-trasport li tuża vetturi li jkunu mgħammra b’taġħmir ta’ reġistrazzjoni li jikkonforma ma’ l-Anness IB tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85 [tal-Kunsill tal-20 ta’ Diċembru 1985 dwar apparat ta’ reġistrazzjoni għat-trasport bit-triq (ĠU 1985, L 370, p. 8),] u li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għandha:
- i) tiżgura illi d-*data* kollha tkun trasferita mit-tagħmir fil-vettura u mill-*card* tax-xufier b’mod regolari kif stipulat mill-Istat Membru u li d-*data* rilevanti tkun trasferita aktar ta’ spiss sabiex tiżgura li tkun trasferita d-*data* kollha dwar attivitajiet li jkunu saru minn jew għal dik l-impriża;
  - ii) tiżgura li d-*data* kollha trasferita kemm mit-tagħmir fil-vettura kif ukoll mill-*card* tax-xufier tinzamm mill-inqas għal tnaħ-il xahar wara li tkun giet irrekordjata u jekk tintalab minn uffiċjal awtorizzat li jispezzjona, din id-*data* hija, jew direttament jew mill-bogħod, mill-fond ta’ l-impriża;
- b) “trasferiment” f’dan il-paragrafu għandu jkun interpretat skond id-definizzjoni mnizzla fil-Anness I B, Kapitolu I punt (s) tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85;
- ċ) Il-perijodu massimu li fih d-*data* rilevanti għandha tkun trasferita skond (a)(i) għandu jkun deċiż mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2).”

5 L-Artikolu 19(1) u (2) tar-Regolament Nru 561/2006 huwa fformulat kif ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali li japplikaw għal ksur ta’ dan ir-Regolament u r-Regolament (KEE) Nru 3821/85 u għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa kollha sabiex jiżguraw illi jkunu implimentati. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati, dissważivi u b’mod li ma jiddiskriminawx. L-ebda ksur ta’ dan ir-Regolament u r-Regolament (KEE) Nru 3821/85 ma għandu jkun sugġett għal aktar minn penali jew proċedura waħda. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawn il-miżuri sad-*data* imsemmija fit-tieni subparagrafu ta’ l-Artikolu 29. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar dan.

2. Stat Membru għandu jagħti l-kapaċità lill-awtoritajiet kompetenti li jimponu penali fuq impriza u/jew xufier għal ksur ta’ dan ir-Regolament li jinqabad fit-territorju tiegħu u li għalih tkun għadha ma gietx imposta penali, anki meta dak il-ksur ikun sar fit-territorju ta’ Stat Membru ieħor jew ta’ pajjiż terz.

Bħala eċċezzjoni, fejn jinstab ksur:

- li ma jkunx sar fit-territorju ta’ l-Istat Membru kkonċernat, u
- li jkun sar minn impriza stabbilita, jew minn xufier li għandu l-post ta’ l-impjeg tiegħu, fi Stat Membru ieħor jew f’pajjiż terz:

Stat Membru jista’, sa l-1 ta’ Jannar 2009, minflok ma jimponi penali, jinnotifika bil-fatti tal-ksur lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru jew fil-pajjiż terz fejn l-impriża hija stabbilita jew fejn ix-xufier għandu l-post ta’ l-impjeg tiegħu.”

6 L-Artikolu 13 tar-Regolament Nru 3821/85, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1266/2009 tas-16 ta’ Diċembru 2009 (ĠU 2009, L 339, p. 3), ippreveda li:

“Is-sid li jimpjega u s-sewwieqa għandhom jassiguraw il-ħidma korretta u l-użu xieraq ta’, minn naħa l-waħda, l-apparat tar-reġistrazzjoni u, minn naħa l-oħra, il-karta tas-sewwieq fejn is-sewwieq ikun obligat li jsuq vettura armata bl-apparat tar-reġistrazzjoni b’konformità ma’ “l-Anness IB.”

7 L-Anness I B, Kapitolu I, tal-imsemmi regolament kien jipprevedi:

“F’dan l-Anness:

l) **‘biljett tal-kumpanija’ tfisser:** Biljett takografiku maħruġ mill-awtoritajiet tal-Istat Membru lis-sid jew lid-detentur ta’ vetturi armati b’apparat tar-reħistrazzjoni.

Il-biljett tal-kumpanija jidentifika lill-kumpanija u jippermetti għall-wiri, tnizzil u stampar ta’ data maħżuna fl-apparat tar-reġistrazzjoni li kien issakkar minn din il-kumpanija jew li ma ssakkar mill-ebda kumpanija.”

[...]

s) **‘tnizzil’ tfisser:** L-ikkupjar, flimkien mal-firma diġitali, ta’ parti, jew ta’ sett komplut ta’ fajls tad-data li huma maħżuna fil-memorja tad-data tal-vettura jew fil-memorja tal-biljett takografiku, li għalih din id-data hija meħtieġa biex tkun stabbilita l-konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 561/2006.

[...]”

### *Id-dritt Ġermaniż*

8 It-tieni sentenza tal-Artikolu 2(5) tal-Verordnung zur Durchführung des Fahrpersonalgesetzes (ir-Regolament li Jimplimenta l-Liġi dwar l-Ekwipaġġ ta’ Trasport bit-Triq, iktar ‘il quddiem il-“Fahrpersonalverordnung”) jipprevedi, essenzjalment li, fir-rigward tal-vetturi li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tar-Regolament Nru 561/2006, l-impreditur għandu jiżgura li d-data kollha tal-karti tas-sewwieqa tiġi ttrasferita sa mhux iktar tard minn 28 jum wara r-reġistrazzjoni fl-impriza.

9 L-Artikolu 5 tal-Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (il-Liġi dwar il-Ksur Amministrattiv, iktar ‘il quddiem l-“OwiG”) jistipula:

“Sakemm il-liġi ma tippredix mod ieħor, jista’ jiġi punit biss il-ksur li jitwettaq fil-kamp ta’ applikazzjoni territorjali ta’ din il-liġi jew barra minnu, fuq bastiment jew fuq ajruplan li jista’ jkollu l-bandiera jew il-marka tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja.”

10 L-Artikolu 9 tal-OWiG jipprevedi, essenzjalment, li r-rappreżentant ta’ persuna fiżika jew ġuridika jista’ jiġi ppenalizzat għal fatti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta’ ksur imwettaq mill-persuna rrappreżentata.

### **Il-kawza prinċipali u d-domanda preliminari**

11 Matul kontroll tat-traffiku mwettaq fid-19 ta’ Novembru 2015 fil-Ġermanja, l-awtoritajiet kompetenti kkonstataw żewġ ksur tar-Regolament Nru 561/2006 fuq waħda mill-vetturi li jappartjenu lill-kumpanija.

12 Minn naħa, id-data tal-kard tas-sewwieq ma ġietx ittrasferita fit-terminu stabbilit fl-Artikolu 10(5)(a)(i) tar-Regolament Nru 561/2006, moqri flimkien mal-Artikolu 2(5) tal-Fahrpersonalverordnung. Min-naħa l-oħra, il-kard tal-kumpanija ma ġiex imdaħħal fl-apparat ta’ kontroll tal-imsemmija vettura.

13 Fil-15 ta’ Frar 2016, J. Baumgartner, bħala rappreżentant tal-kumpanija intalab jieħu pożizzjoni fuq l-ilmenti hekk allegati. Minghajr reazzjoni mill-persuna kkoncernata, l-Uffiċċju Federali tat-Trasport tal-Merkanzija ddecieda li jimponi fuqu multa ta’ EUR 406.25 għal dan iż-żewġ ksur.

- 14 J. Baumgartner ressaq oppożizzjoni kontra din id-deċiżjoni quddiem l-imsemmi ufficċju, billi kkontesta l-kompetenza territorjali ta' dan tal-aħħar sabiex jissanzjona l-ksur ikkonstatat.
- 15 J. Baumgartner sostna li, skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 2(5) tal-Fahrpersonalverordnung, l-obbligu li tiġi ttrasferita d-data tal-kard tas-sewwieq u li tiġi attivata esklużjoni ta' impriza huwa impost biss fuq is-sede tal-impriza. Peress li l-kumpannija hija stabbilita fl-Awstrija, J. Baumgartner iqis li l-ksur allegat twettaq barra mill-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-Artikolu 5 tal-OWiG.
- 16 Fid-deċiżjoni tar-rinviju, l-Amtsgericht Köln (il-Qorti Distrettwali ta' Köln, il-Ġermanja), li ntalbet tiddeċiedi fuq l-oppożizzjoni mressqa minn J. Baumgartner, tosserva li l-Oberlandesgericht Köln (il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Köln, il-Ġermanja), f'digriet tal-31 ta' Lulju 2017, kienet, f'kawża simili, adottat l-interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali esposta fil-punt precedenti.
- 17 Barra minn hekk, f'dan id-digriet, l-Oberlandesgericht Köln (il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Köln) irrifjutat li tirrikonoxxi lill-awtoritajiet Ġermaniżi setgħa ta' sanzjoni bbażata fuq l-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006.
- 18 Filwaqt li rrikonoxxiet li r-Regolament Nru 561/2006 kien direttament applikabbli, u filwaqt li l-kunċett ta' "liġi" fis-sens tal-espressjoni "[...] [s]akemm il-liġi ma tippredix mod ieħor", li juża l-Artikolu 5 tal-OWiG, l-Oberlandesgericht Köln (il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' Köln) ikkunsidrat li l-Artikolu 19(2) tal-imsemmi regolament għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Istat Membru li kkonstata ksur kien jawtorizza lill-awtoritajiet ta' Stat Membru li jissanzjonaw lil dan tal-aħħar, indipendentement mill-post fejn kien twettaq, b'tali mod li l-Ufficċju Federali tat-Trasport tal-Merkanzija ma kien kompetenti, f'dan il-każ, sabiex jissanzjona huwa stess il-ksur ikkonstatat.
- 19 Madankollu, skont il-qorti tar-rinviju, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006 għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tawtorizza lill-Istati Membri sabiex jissanzjonaw ksur tal-imsemmi regolament ikkonstatat fit-territorju tagħhom stess, anke jekk dan il-ksur twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor.
- 20 L-imsemmija qorti tqis li din l-interpretazzjoni hija kkorroborata mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006. Skont din id-dispożizzjoni, meta ksur li ma twettaqx fit-territorju tiegħu ġie kkonstatat, Stat Membru seta', sal-1 ta' Jannar 2009, minflok ma jimponi sanzjoni, jinnotifika l-fatti kostituttivi ta' din tal-aħħar lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz fejn l-impriza hija stabbilita jew fejn is-sewwieq kellu l-post tal-impjeg tiegħu.
- 21 F'dawn iċ-ċirkustanzi, l-Amtsgericht Köln (il-Qorti Disrettwali ta' Köln) iddeċidiet li tissospendi l-proċeduri u li tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domanda preliminari li ġejja:

“L-ewwel sentenza tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 għandha tiġi interpretata fis-sens li huwa biss l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu impriza tkun stabbilita li jista' jimponi penali fuq tali impriza jew fuq direttur tagħha, skont l-Artikoli 30, 9 u 130 tal-[OWiG], għal ksur amministrattiv imwettaq fis-sede tal-impriza? Jew l-Istati Membri oħra jistgħu wkoll jimponu penali għall-ksur amministrattiv meta l-ksur ikun ġie kkonstatat fit-territorju tagħhom?”

### **Fuq id-domanda preliminari**

- 22 Permezz tad-domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006 għandux jiġi interpretat fis-sens li jawtorizza direttament lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li jimponu sanzjoni fuq impriza jew fuq direttur ta' din tal-aħħar għal ksur tal-imsemmi regolament ikkonstatat fit-territorju tiegħu, anki jekk dan il-ksur kien twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor li fih din l-impriza għandha s-sede tagħha.



- 23 Skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, għall-interpretazzjoni ta' dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni mhux biss il-kliem tagħha, iżda wkoll il-kuntest tagħha u l-għanijiet li l-leġiżlazzjoni li minnha tagħmel parti tfittex li tilhaq (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-20 ta' Diċembru 2017, Vaditrans, C-102/16, EU:C:2017:1012, punt 20 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 24 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006, kull Stat Membru għandu jippermetti lill-awtoritajiet li jimponu sanzjoni fir-rigward ta' impriza u/jew sewwieq għal ksur ta' dan ir-regolament ikkonstatat fit-territorju tiegħu u li għalih tkun għadha ma tatx lok għal sanzjoni, anki meta dak il-ksur ikun twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz.
- 25 Madankollu, hekk kif irrilevaw il-Gvern Awstrijak u l-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet tagħhom, l-interpretazzjonijiet adottati mill-qorti tar-rinviju, minn naħa, u mir-rikorrent fil-kawża prinċipali, min-naħa l-oħra, huma ammissibbli fuq livell grammatikali, peress li l-imsemmija dispożizzjoni ma ssemmix b'mod ċar liema huwa l-Istat Membru li minnu jiddependu l-"awtoritajiet kompetenti".
- 26 Il-Qorti tal-Ġustizzja diġà kkunsidrat li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006 jipprevedi esplicitament l-possibbiltà, għall-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru, li jimponu sanzjoni fuq impriza u/jew fuq sewwieq għal ksur ta' dan ir-regolament, anki jekk dan il-ksur twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Ġunju 2016, Eurospeed, C-287/14, EU:C:2016:420, punt 33).
- 27 Barra minn hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li, barra li jitjiebu l-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-persunal tas-sigurtà fit-triq, ir-Regolament Nru 561/2006 għandu l-għan ukoll ta' titjeb fis-sigurtà fit-triq iġenerali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Ġunju 2016, Eurospeed, C-287/14, EU:C:2016:420, punt 39).
- 28 Għal dan il-għan u sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-eżekuzzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 561/2006, kif tikkonferma l-premessa 14 ta' din tal-aħħar, huwa essenzjali li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu, waqt il-kontrolli fit-triq u wara perijodu ta' transizzjoni, jiżguraw illi t-tul tas-sewqan u tal-ħinijiet ta' mistrieħ tal-jum u tat-28 jum ta' qabel jiġi osservat korrettement.
- 29 Kif osserva l-Uffiċċju Federali tat-Trasport tal-Merkanzija fl-osservazzjonijiet tiegħu, sabiex issir implimentazzjoni effikaċi tar-Regolament Nru 561/2006 fl-interess tas-sigurtà fit-triq, huwa neċessarju mhux biss jiġi li tiġi kkontrollata l-osservanza tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, iżda l-Istati Membri għandhom ukoll ikunu jistgħu jimponu sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi f'każ ta' konstatazzjoni ta' ksur, kif previst fl-Artikolu 19(1) ta' dan ir-regolament.
- 30 Barra minn hekk, hemm lok li jiġi kkonstatat li, fid-dawl tan-natura transkonfinali fit-trasport bit-triq, interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006, li skontha l-Istati Membri jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom li jimponu sanzjoni għal ksur ikkonstatat fit-territorju tagħhom, anki jekk dan il-ksur twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz, hija iktar adattata sabiex tilhaq l-għanijiet segwiti minn dan ir-regolament.
- 31 Min-naħa l-oħra, interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006 li skontha Stat Membru li kkonstata ksur imwettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz għandu jippermetti, permezz ta' awtorizzazzjoni, lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor li jissanzjonaw dan il-ksur, irrispettivament mill-post tat-twettiq tagħha, ma tistax jissodisfa dawn l-għanijiet.
- 32 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja diġà ddecidiet li Stat Membru li fit-territorju tiegħu twettaq ksur tar-Regolament Nru 561/2006 jista', fi kwalunkwe każ, jissanzjona dan il-ksur (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Ġunju 2016, Eurospeed, C-287/14, EU:C:2016:420, punt 33), hekk li ma huwix rikjest li awtorizzazzjoni tingħata minn Stat Membru ieħor.

- 33 L-interpretazzjoni esposta fil-punt 31 ta' din is-sentenza tfisser li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru huwa awtorizzati li jissanzjonaw ksur li la twettaq u lanqas ġie kkonstatat fit-territorju ta' dan l-Istat Membru. Issa, ma jistax jiġi preżunt li l-legiżlatur tal-Unjoni kellu l-intenzjoni li jagħti tali kamp ta' applikazzjoni fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006.
- 34 Barra minn hekk, fir-rigward tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006, din id-dispożizzjoni pprevediet, bħala eċċezzjoni, li fejn kien ġie kkonstatat ksur li ma twettaqx fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, u li kien twettaq minn impriża stabbilita jew minn sewwieq li l-post tal-impjeg tiegħu kien jinsab fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz, l-Istat Membru kkonċernat minn dan il-ksur seta' nnotifika l-fatti li jikkostitwixxi l-ksur lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz fejn l-impriża kienet stabbilita jew fejn is-sewwieq kellu l-post tal-impjeg tiegħu. Din id-dispożizzjoni hija bbażata fuq l-ipoteżi li l-Istat Membru kkonċernat, li seta', sal-1 ta' Jannar 2009, "minflok ma jimponi sanzjoni", jinnotifika dawn il-fatti, kien l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-ksur kien ġie kkonstatat.
- 35 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha preċedenti, hemm lok li tingħata risposta għad-domanda magħmula li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 561/2006 għandu jiġi interpretat fis-sens li jawtorizza direttament lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li jimponu sanzjoni fuq impriża jew fuq direttur ta' din tal-aħħar għal ksur tal-imsemmi regolament ikkonstatat fit-territorju tiegħu u li ma kienx diġà ta lok għal sanzjoni, anki jekk dak il-ksur twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, li fih din l-impriża għandha s-sede tagħha.

### Fuq l-ispejjeż

- 36 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejjeż. L-ispejjeż sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jithallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba'Awla) taqta' u tiddeċiedi:

**L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85, għandu jiġi interpretat fis-sens li jawtorizza direttament lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li jimponu sanzjoni fuq impriża jew fuq direttur ta' din tal-aħħar għal ksur tal-imsemmi regolament ikkonstatat fit-territorju tiegħu u li ma kienx diġà ta lok għal sanzjoni, anki jekk dak il-ksur twettaq fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, li fih din l-impriża għandha s-sede tagħha.**

Firem